

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 34 (1946)

Heft: 699

Artikel: Les femmes et l'assurance-vieillesse : une lettre à M. Stampfli, conseiller fédéral

Autor: Stampfli

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-265695>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

Pour tous vos **DÉMÉNAGEMENTS** et **VOYAGES**

consultez
A. NATURAL LE COULTRE & Cie S.A.
GENÈVE Tël. 5.12.55

POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES
de la Ville de Genève, Carouge et Lancy
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1^{er}
Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus
FORMALITÉS GRATUITES



POUR CONSTRUIRE VILLA
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ
CHAFFARD & HUTTERLI
69, RUE DE LAUSANNE II TÈL. 2.67.32
Fondée en 1911
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS

FINIDOL

POURQUOI SOUFFRIR ENCORE DE RHUMATISMES?
de sciatique, arthrite, lumbago, névralgies? La cure rationnelle de **FINIDOL**, supprimera très vite vos douleurs, empêchera la formation de l'acide urique, calmera vos nerfs et réassouplira vos muscles et vos articulations.
FINIDOL arrache la douleur!
Ttes pharm. 30 comprimés 3 fr. 50

CAISSE D'ÉPARGNE
DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

GARANTIE PAR L'ÉTAT Réserves et dépôts 125.000.000

Dépôts de 1 à 20.000
COUPONS - GARDE DE TITRES
Corraterie, 4

La Pharmacie MARKIEWICZ
24, Corraterie (Vis-à-vis du Cinéma) est la doyenne des pharmacies genevoises.

Se recommande pour l'exécution consciencieuse de toutes ordonnances médicales privées aussi bien que pour les caisses malades.
Produits de première qualité aux prix les plus modérés. **Pas de personnel non qualifié.**

Nous aurons bientôt des

Waterman à cartouche d'encre



LAINES ET BAS
DURUZ
CROIX - D'OR, 3
Articles de bébés

Tous les combustibles
ANTHRACOCHE S. A.
Successeurs de
Emile DUPONT et MAROLF & Cie

Place des Eaux-Vives 8 Téléphones: 4.32.50
4.32.59
4.32.58

Lamaison du tricôt

9, rue de la Confédération GENÈVE 26, rue de Bourg LAUSANNE

PAPETERIE BRIQUET Rue du Marché 38
GENÈVE Téléphone 4.10.58

Errata: Nos lectrices auront corrigé d'elles-mêmes le chiffre du résultat du vote au Conseil National: ce furent 104 oui (et non 184!) pour le postulat Oprecht, et 32 contre.

étonnement que la moitié de la population suisse, les femmes, n'aient pas eu l'occasion de suivre directement les débats et qu'une fois de plus elles aient été acculées à l'unique voie de la pétition. Ceci bien que, lors de la formation de la petite commission, une représentation plus importante leur eût été promise pour la grande commission.

Branche suisse de la Ligue internationale pour la paix et la liberté.
Union des coopératives suisses.
Schweiz. Lehrerinnenverein.
Association Suisse pour le Suffrage féminin et 21 autres associations suisses et cantonales.

d'Etat expose toutes les raisons qui militent pour que la Suisse enfin devienne une citoyenne, jouissant de ses droits civiques actifs et passifs. L'activité principale de la femme se trouve dans la famille, mais il faut reconnaître que l'Etat peu à peu a retiré à la femme une bonne partie de ses tâches familiales: éducation, instruction, devoirs sociaux, assistance; sur les 93.100 femmes habitant le demi-canton, 34.188 gagnent leur vie (y compris les rentières et les pensionnées); 28.630 ont une activité professionnelle; 3222 sont chefs d'entreprise, 20.097 ouvrières; ces chiffres à eux seuls font réfléchir; il est naturel que les 34.188 femmes qui gagnent leur vie désirent exercer leur influence sur les lois qui régissent leurs professions; c'est la justice qui veut qu'elles participent à la politique qui règle leurs conditions de vie, alors qu'on leur inflige le poids des impôts. La patrie a mobilisé des femmes: 2573 Bâloises ont été recrutées dans le service complémentaire féminin; le bataillon de protection aérienne comptait 101 téléphonistes et 198 samaritaines; 32.834 femmes étaient pompiers d'immeuble.

Les femmes et l'assurance-vieillesse

Une lettre à M. Stampfli, conseiller fédéral.

8 janvier 1946.

Monsieur le Conseiller fédéral,

Les associations féminines soussignées ont, avec grand intérêt, pris connaissance du rapport de la commission fédérale des experts pour l'introduction de l'Assurance-vieillesse et survivants. Elles l'ont étudié à fond et ont exprimé leurs vœux à son sujet. Entre temps nous avons appris que l'on a renoncé au projet de former une grande commission d'experts, la petite commission d'experts étant d'accord sur presque tous les points et ayant rédigé un rapport adapté à toutes les couches de la population. Nous comprenons fort bien que, dans ces circonstances, on ait renoncé à la formation d'une grande commission, mais nous voudrions exprimer notre

Nous regrettons infiniment que notre requête antérieure, de nommer une femme au moins dans la petite commission, n'ait pas été écoutée, d'autant plus que celle-ci, comme nous l'apprend la presse, fut élargie par la nomination de personnalités qui n'étaient pas des experts, mais des représentants d'autres associations suisses, par exemple d'organisations économiques.

Dans les cantons

Le suffrage féminin dans le canton de Bâle-ville.

La presse quotidienne a rendu compte de la discussion intervenue au Grand Conseil de Bâle-Ville, le 20 décembre, sur le suffrage féminin, demandé par une motion déposée le 16 novembre 1944, et le renvoi de la discussion jusqu'à ce que soit éclaircie la question des étrangères devenant Suissesses par leur mariage. Il est extrêmement intéressant de parcourir l'exposé des motifs du Conseil d'Etat dont tous les membres sont favorables à la révision de la Constitution cantonale, car la réforme est avant tout, dit-il, une question de justice. Après avoir rappelé les votations populaires de 1920 et de 1927, qui repoussèrent à une forte majorité la réforme proposée, après avoir énuméré les motions et les initiatives déposées dans douze autres cantons, le Conseil

- Veillez agréer, Monsieur le Conseiller fédéral, l'expression de notre haute considération.
- Alliance nationale de sociétés féminines suisses.
 - Alliance suisse des Unions chrétiennes de jeunes filles.
 - Société d'utilité publique des femmes suisses.
 - Association suisse des femmes universitaires.
 - Union suisse des amies de la jeune fille.
 - Groupe des femmes socialistes de Suisse.
 - Schweiz. Verband Frauenhilfe.

Pharmacie Morel
2, rue d'Italie - VEVEY

Une profession pour nos filles
LA POUPONNIÈRE - LAUSANNE
Avenue de Beaumont 48
ÉCOLE CANTONALE DE PUÉRICULTURE
forme de bonnes gardes d'enfants et de futures mères de famille expérimentées

Beau choix de Corsets, Ceintures, Gains, Soutiens-gorge.
Mesures - Réparations - Transformations
Corsets Gaby 6, Place de l'Annonci-Port
A. BASSIN VEVEY

FREY - WICKY
TISSUS - VEVEY

TROUSSEAUX

Bonnard
Nouveautés
TISSUS
LAUSANNE

LA MERCIÈRE
VEVEY
La bonne maison spéciale de BONNETERIE LINGERIE
J. Dormand



Le Portail Blanc
WHITE GATES
English Tea-Room and Library
LA TOUR-DE-PEILZ
Tél. 5.30.27 (23 rue de St-Maurice) Arrêt du tram: „White Gates“

Pour tous vos MÉDICAMENTS
Pharmacie Golaz
La plus ancienne pharmacie de la région
L. Dessemonet, Vevey. Pl. du Temple 2. Tél. 5.30.05

Chez *Mme Marleine*
MODES - VEVEY
vous trouverez le coiffant personnel

Les femmes trouveront de nouvelles remèdes de nouvelles solutions aux problèmes sociaux et économiques. Le temps de guerre a montré leur sens des responsabilités; leur intelligence, leur culture, leur patriotisme leur aideront à travailler pour le bien commun.

Le Conseil d'Etat a étudié la possibilité d'organiser une consultation des futures électrices; si utile que soit une telle consultation pour la propagande suffragiste, l'exécutif y a renoncé, car cette consultation ne saurait être une votation au sens légal du mot; elle n'aurait pas de valeur légale; elle ne saurait cadrer avec le sérieux et la dignité que comporte une votation, pas plus qu'avec la future votation populaire.

On ne saurait assez recommander la lecture de l'exposé des motifs bâlois aux gouvernements et aux électeurs des douze autres cantons qui devront, eux aussi, se prononcer prochainement sur cette réforme, déjà acquise dans le monde entier. S. F.

Garnet de la Quinzaine

Samedi 26 janvier:
GENÈVE: Union Chrétienne Jeunes Filles, Taconnerie, 5, 2^{me} étage, à 17 h. 15: Cours d'instruction civique, 1^{re} séance: *La femme dans la famille*, situation légale résultant du mariage, par M. Jean-Jacques Gautier, avocat. Cette séance est publique.


Demandez le **Mouvement Féministe** dans tous les kiosques

LA SOCIÉTÉ DE **BANQUE SUISSE**

VOUS OFFRE TOUS LES AVANTAGES D'UNE GRANDE BANQUE MODERNE

GENÈVE
Cornavin - Eaux-Vives
Plainpalais - Carouge

Capital-Actions & Réserves: **Fr. 195 millions**



Floriana Institut pédagogique privé
Pontaise 15 - LAUSANNE
Nouvelle Direction: E. PIOTET Tél. 2.92.27

- Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses et étrangères
- Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.
- Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

HOTEL DE LA PAIX LAUSANNE

La plus belle situation
Son cabaret en vogue
AU COUP DE SOLEIL avec Edith et Gilles
Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE